

Avaldatud eesti keeles: november 2016
Jõustunud Eesti standardina: aprill 2010
Muudatus A1 jõustunud Eesti standardina: juuni 2016

MADALPINGELISED ELEKTRIPAIGALDISED

Osa 5-55: Elektriseadmete valik ja paigaldamine

Muud seadmed

Jaotis 551: Madalpingelised generaatoragregaadid

Low-voltage electrical installations

Part 5-55: Selection and erection of electrical equipment

Other equipment

Clause 551: Low-voltage generating sets

(IEC 60364-5-55:2001/A2:2008 (Clause 551))

EESTI STANDARDI EESSÕNA

See Eesti standard on

- CENELEC-i harmoneerimisdokumendi HD 60364-5-551:2010, selle paranduse AC:2011 ja selle muudatuse A11:2016 ingliskeelsete tekstide sisu poolest identne konsolideeritud tõlge eesti keelde ja sellel on sama staatus mis jõustumisteate meetodil vastuvõetud originaalversioonidel. Tõlgenduserimeelsuste korral tuleb lähtuda ametlikes keeltes avaldatud tekstidest;
- jõustunud Eesti standardina inglise keeles aprillis 2010;
- eesti keeles avaldatud sellekohase teate ilmumisega EVS Teataja 2016. aasta novembrikuu numbris.

Standardi tõlke koostamise ettepaneku on esitanud tehniline komitee EVS/TK 17 „Madalpinge“, standardi tõlkimist on korraldanud Eesti Standardikeskus ning rahastanud Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium.

Standardi on tõlkinud Tallinna Tehnikaülikooli emeriitprofessor Endel Risthein, standardi on heaks kiitnud EVS/TK 17 ekspertkomisjon koosseisus:

Jaan Allem	Eesti Elektritööde Ettevõtjate Liidu tegevdirektor
Meelis Kärt	Tehnilise Järelevalve Ameti elektriohutuse osakonna juhataja
Tõnis Mägi	OÜ Auditron juhatuse liige
Olev Sinijärv	AS Raasiku Elekter

Standardimuudatuse on tõlkinud Tallinna Tehnikaülikooli elektrotehnika instituudi emeriitprofessor Endel Risthein, standardimuudatuse on heaks kiitnud EVS/TK 17 ekspertkomisjon koosseisus:

Alar Ollerma	AS Harju Elekter Elektrotehnika
Andres Beek	Elektrilevi OÜ
Arvo Kübarsepp	OÜ Auditron
Mati Roosnurm	Eesti Elektroenergeetika Selts
Meelis Kärt	Tehnilise Järelevalve Amet
Olev Sinijärv	AS Raasiku Elekter

Standardi mõnedele sätetele on lisatud Eesti olusid arvestavaid märkusi, selgitusi ja täiendusi, mis on tähistatud Eesti maatahiseiga EE.

Standardis sisalduvad arväärtusrajad eessõnadega *alates* ja *kuni* sisaldavad alati, nagu ka senistes eestikeelsetes normdokumentides, kaasaarvatult rajaväärtust ennast.

Standardisse on parandus EVS-HD 60364-5-551:2010/AC:2011 sisse viidud ning tehtud parandused on sümbolite **AC** ja **AC** vahel.

Sellesse standardisse on muudatus A11 sisse viidud ja tehtud parandused on sümbolite **A11** ja **A11** vahel.

See dokument on EVS-i pooldokument eelvaade

Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud CENELEC-i harmoneerimisdokumendi HD 60364-5-551:2010 rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 05.02.2010, muudatuse A11 06.05.2016.

Date of Availability of the CENELEC Harmonization Document HD 60364-5-551:2010 is 05.02.2010 and the Date of Availability of the Amendment A11 is 06.05.2016.

See standard CENELEC-i harmoneerimisdokumendi HD 60364-5-551:2010 ja selle muudatuse A11:2016 eestikeelne [et] konsolideeritud versioon. Teksti tõlke on avaldanud Eesti Standardikeskus ja sellel on sama staatus ametlike keelte versioonidega.

This standard is the Estonian [et] consolidated version of the CENELEC Harmonization Document HD 60364-5-551:2010 and its Amendment A11:2016. It was translated by Estonian Centre for Standardisation. It has the same status as the official versions.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 91.140

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega: Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

See dokument on EVS-i poolt loodud eelvaade

Taotluslikult tühjaks jäetud

English version

**Low-voltage electrical installations - Part 5-55: Selection and erection of electrical equipment - Other equipment -
Clause 551: Low-voltage generating sets
(IEC 60364-5-55:2001/A2:2008 (Clause 551))**

Installations électriques à basse tension -
Partie 5-55: Choix et mise en oeuvre des matériels électriques -
Autres matériels -
Article 551: Groupes générateurs à basse tension
(CEI 60364-5-55:2001/A2:2008 (Clause 551))

Errichten von Niederspannungsanlagen -
Teil 5-55: Auswahl und Errichtung elektrischer Betriebsmittel -
Andere Betriebsmittel -
Abschnitt 551:
Niederspannungsstromerzeugungseinrichtungen
(IEC 60364-5-55:2001/A2:2008 (Clause 551))

This Harmonization Document was approved by CENELEC on 2009-10-01. Amendment A11 was approved by CENELEC on 2016-02-29. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for implementation of this Harmonization Document and its Amendment at national level.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national implementations may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This Harmonization Document and its Amendment exist in three official versions (English, French, German).

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

HD 60364-5-551:2010 EESSÕNA

IEC tehnilise komitee TC 64 (Electrical installations and protection against electric shock) poolt koostatud rahvusvahelise standardi IEC 60364-5-55:2001/A2:2008 jaotise 551 tekst esitati CENELEC-i kiirendatud heakskiiduprotseduurile ja võeti CENELEC-i poolt 2009-10-01 vastu kui HD 60364-5-551.

See harmoneerimisdokument asendab harmoneerimisdokumenti HD 384.5.551 S1:1997.

Selles standardis on rahvusvahelise standardi tavamuutused tähistatud püstjoonega teksti vasakul äärel.

Tuleb pöörata tähelepanu võimalusele, et mõned käesoleva rahvusvahelise standardi elemendid võivad olla patendiõiguse objektiks. CEN ega CENELEC ei ole vastutavad mõne või kõigi selliste patendiõiguste tuvastamisel.

Kehtestati järgmised tähtpäevad:

- viimane tähtpäev harmoneerimisdokumendi kehtestamiseks rahvuslikul tasandil harmoneeritud rahvusliku standardi avaldamise või jõustumisteate meetodil kinnitamise teel (dop) 2010-10-01
- viimane tähtpäev harmoneerimisdokumendile vasturääkivate rahvuslike standardite tühistamiseks (dow) 2012-10-01

A11 Selles harmoneerimisdokumendis tuleb rahvusvahelise standardi IEC 60364-5-55:2001/A2:2008 lisa **A** välja jätta ja see on asendatud normlisaga **ZB** (Rahvuslikud eritingimused). **A11**

Lisad **ZA** ja **ZB** on lisanud CENELEC.

A11 HD 60364-5-551:2010/A11:2016 EESSÕNA

Dokumendi (HD 60364-5-551:2010/A11:2016) on koostanud tehniline komitee CLC/TC 64 „Electrical installations and protection against electric shock“.

Kehtestati järgmised tähtpäevad:

- viimane tähtpäev harmoneerimisdokumendi muudatuse kehtestamiseks riigi tasandil identse rahvusliku standardi avaldamisega või jõustumisteate meetodil kinnitamisega (dop) 2017-03-01
- viimane tähtpäev harmoneerimisdokumendi muudatusega vastuolus olevate rahvuslike standardite tühistamiseks (dow) 2019-03-01

Tuleb pöörata tähelepanu võimalusele, et dokumendi mõni osa võib olla patendiõiguse subjekt. CEN ega CENELEC ei vastuta sellis(t)e patendiõigus(t)e väljaselgitamise eest.

Dokumenti IEC 60364-5-55:2001/A2:2008 (jaotis 551) täiendavad peatükid, jaotised, märkused, tabelid, joonised ja lisad on tähistatud eesliitega „**Z**“. **A11**

551 MADALPINGELISED GENERAATORAGREGAADID

551.1 Käsitusala

See jaotis käsitleb nõudeid elektripaigaldise või paigaldiseosa pidev- või juhutoiteks ette nähtud madalpingeliste ja väikepingeliste generaatoragregaatide valikuks. Esitatavad nõuded haaravad paigaldiste järgmisi toiteviise:

- avalikku elektriyaotusvõrku ühendamata paigaldise toide;
- paigaldise toide avalikust elektriyaotusvõrgust saadava toite asemel;
- paigaldise toide rööbiti avalikust elektriyaotusvõrgust saadava toitega;
- eelmiste toiteviiside kombinatsioon.

See jaotis ei kehti iseseisvate, nii energiaallikat kui ka energiatarviteid sisaldavate väikepingeseadmete suhtes, mille kohta on olemas elektriõhutusnõudeid sisaldav eri tootestandard.

MÄRKUS Enne generaatoragregaadi paigaldamist avaliku elektriyaotusvõrguga ühendatud paigaldisse tuleb kindlaks teha elektrivarustusevõtte sellekohased nõuded.

551.1.1 Selles jaotises käsitletakse järgmiste energiaallikatega generaatoragregaate:

- sisepõlemismootorid;
- turbiinid;
- elektrimootorid;
- fotoelektrilised patareid (nende suhtes kehtib ka HD 60364-7-712);
- elektrokeemilised akumulaatorid;
- muud sobivad allikad.

551.1.2 Käsitletakse järgmiste elektriliste omadustega generaatoragregaate:

- võrgu- ja omaergutusega sünkroongeneraatorid;
- võrgu- ja omaergutusega asünkroongeneraatorid;
- võrgu- ja omakommutatsiooniga staatilised muundurid möödaviiguahelatega või ilma;
- muude sobivate elektriliste omadustega generaatoragregaadid.

551.1.3 Käsitletakse järgmise otstarbega generaatoragregaate:

- püsipaigaldiste elektrivarustus;
- ajutiste paigaldiste elektrivarustus;
- liikuvate, püsipaigaldistega ühendamata seadmete elektrivarustus;
- liikuvate üksuste elektrivarustus (nende suhtes kehtib ka HD 60364-7-717).

551.2 Üldnõuded

551.2.1 Ergutus- ja kommutatsiooniviisid peavad vastama generaatoragregaatide ettenähtud kasutusele ja generaatoragregaadid ei tohi halvendada muude elektritoiteallikate ohutust ega õiget talitlust.

MÄRKUS Erinõuded generaatoragregaatide võimaliku rööptalitluse korral avaliku elektriyaotussüsteemiga vt 551.7.